

Beratungsangebote
für geflüchtete
Frauen
in Münster



*Consulting services
for female refugees
in Münster*

Impressum

Herausgeberin: Stadt Münster - Sozialamt und Amt für Gleichstellung,
Layout: Anja Räther, Amt für Gleichstellung
Grafiken: www.123rf.com
Redaktion: Nina Herbstmann, Sozialamt
Claudia Welp, Amt für Gleichstellung
Druck: Stadt Münster, Druckerei

April 2020, 500, 1. Auflage

Einführung Introduction



Für geflüchtete Frauen in Münster gibt es verschiedene Angebote der Beratung und Hilfe. In den Flüchtlingsunterkünften vor Ort finden regelmäßige Beratungsangebote statt. Des Weiteren bietet das Sozialamt eine Beratung an:

Sozialamt der Stadt Münster

Hafenstraße 8, 48153 Münster

montags von 8 bis 12.30 Uhr und donnerstags von 8 bis 18 Uhr

Mit diesem Flyer möchten wir Ihnen eine erste Orientierung für die verschiedenen Angebote geben. Im Internet finden Sie Informationen unter:

stadt-muenster.de/sozialamt/fluechtlinge.html



Ihr
Sozialamt
der Stadt Münster

Münster has a variety of services offering advice and assistance for female refugees. Regular counselling services are offered at the refugee accommodations. The Sozialamt (Social welfare office) also offers consulting services.

Sozialamt der Stadt Münster

Hafenstraße 8, 48153 Münster

Mondays from 8 - 12:30 pm and Thursdays from 8 – 6pm

*This leaflet will give you a brief overview of the various services
For more information please visit the following website*

stadt-muenster.de/sozialamt/fluechtlinge.html

Gesundheit Healthcare



GGUA e.V./AWO

Refugio Münster - psychosoziale Versorgung von Flüchtlingen
Psychosocial care for Refugees
Hafenstr. 3 - 5, 48153 Münster
Tel. 0251 1448631
info@refugio-muenster.de

Lebenshilfe Münster

WeitWinkel Beratungsnetz Migration und Behinderung
Consulting Network Migration and Disabilities
Windthorststr. 7, 48143 Münster
Tel. 0251 5390618
weitwinkel@lebenshilfe-muenster.de

UKM Münster

Spezialprechstunde für Flüchtlingskinder, ihre Familien
und Bezugspersonen
*Special consultation hours for refugee Children,
their families and caregivers*
Schmeddingstr. 50, 48149 Münster
Tel. 0251 8356673

Gesundheits- und Veterinäramt der Stadt Münster

Entwicklungsfragen-Beratungsstelle Frühe Hilfen im Gesundheitsamt
*Childcare development issues- consultation office for early intervention at the
(Gesundheitsamt) public health department*
Stolbergstr. 2 a, 48147 Münster
Tel. 0251 492-5444
gesundheitsamt@stadt-muenster.de

Viele Informationen zum Thema gesundheitliche Versorgung sind in dem Gesundheitswegweiser des Gesundheits- und Veterinärarntes der Stadt Münster zu finden.

Die Informationen gibt es in folgenden Sprachen:

- Deutsch
- Arabisch
- Englisch
- Kurdisch und
- Persisch

Den Gesundheitswegweiser für Migrantinnen und Migranten finden Sie im Internet unter:
www.stadt-muenster.de/gesundheit/startseite/gesundheitswegweiser-fuer-migrantinnen-und-migranten

Basic, elementary facts on the healthcare system can be found in the Healthguide of the Health- and Veterinary Department of Münster.

To ensure that the vast majority of costumers can read the information sheet by themselves it is available in:

- German
- Arabic
- English
- Kurdish
- Persian

The Healthguide for Migrants can be found under the following link
www.stadt-muenster.de/gesundheit/startseite/gesundheitswegweiser-fuer-migrantinnen-und-migranten

Schwangerschaft Pregnancy



Amt für Kinder, Jugendliche und Familien der Stadt Münster

Schwangerschaftsberatung/Schwangerschaftskonfliktberatung

Child welfare department of Münster

Pregnancy counselling/ guidance in pregnancy conflicts

Hafenstraße 30, 48143 Münster

Tel. 0251 492-5681/5685

schwangerschaftsberatung@stadt-muenster.de

Babytür St. Franziskus Hospital GmbH

Anonyme Abgabestelle des Neugeborenen

Baby hatch Franziskus Hospital

Where mothers can anonymously drop off unwanted newborns

Hohenzollernring 72, 48145 Münster

Tel. 0251 9351744 (Kinderintensivstation und Notfall)

Diakonie Münster

Beratungs- und Bildungszentrum

Schwangerschaftsberatung/Schwangerschaftskonfliktberatung

Pregnancy counselling/counselling in conflict during pregnancy

Alter Steinweg 34, 48143 Münster

Tel 0251 490150

Beratungs-und-BildungsCentrum@diakonie-muenster.de

Donum vitae

Schwangerschaftsberatung/Schwangerschaftskonfliktberatung

Pregnancy counselling/counselling in conflict during pregnancy

Scharnhorststr. 66, 48151 Münster

Tel. 0251 1448818

beratung@donum-vitae-muenster.de

pro familia Münster

Beratung zu Schwangerschaft und Geburt

Pregnancy counselling/counselling in conflict during pregnancy

Ludgeriplatz 12, 48151 Münster

Tel. 0251 45858

muenster@profamilia.de

Sozialdienst katholischer Frauen e. V. Münster

Schwangerschaftsberatung

Pregnancy counselling

Wolbecker Str. 16 a, 48155 Münster

Tel. 0251 1332230

schwangerschaftsberatung@skf-muenster.de

Rechtliche Beratung für geflüchtete Frauen Legal counselling for femal refugees



Amnesty International

Asyl- und Flüchtlingsberatung
Consultation services for Refugees
Achtermannstr. 10 - 12, 48143 Münster
Tel. 0251 47302
bezirk@amnesty-muenster-osnabrueck.de

Caritasverband für die Stadt Münster e. V.

Fachdienst für Integration und Migration
Specialized services for Integration and Migration
Goldstr. 30, 48147 Münster
Tel. 0251 53009-430
soziale.beratungsdienste@caritas-ms.de

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Kreisverband Münster e. V.

The German Red Cross
Migration und Integration
Migration and Integration
Zumsandestr. 25/27, 48145 Münster
Tel. 0251 3788-0
info@drk-muenster.de

Diakonie Münster e.V.

Social and welfare organisation Diakonie Münster
Beratungs- und BildungsCentrum
Advisory and education centre
Alter Steinweg 34, 48143 Münster
Tel. 0251 490150
info@diakonie-muenster.de

GGUA

Flüchtlingsberatung

Consultation services for Refugees

Hafenstr. 3 - 5, 48153 Münster

Tel. 0251 144860

info@ggua.de

Rechts- und Ausländeramt der Stadt Münster

Legal- and Immigration Office Münster

Stadthaus 2, Ludgeriplatz 4, 48151 Münster

Tel. 0251 492-3636

auslaenderamt@stadt-muenster.de

Gewalt Violence



Beratung und Therapie für Frauen e. V.

Beratungsstelle für Frauen

Counselling and therapy for women

Neubrückenstraße 73, 48143 Münster

Tel. 0251 58626 frauenberatung@muenster.de

Beratungsstelle Frauen helfen Frauen e. V.

Beratungsstelle für Frauen

Counselling, support and therapy for women

Hansaring 32b, 48155 Münster

Tel. 0251 67666 frauenberatung-muenster@t-online.de

Fachberatungsstelle bei häuslicher Gewalt Sozialdienst katholischer Frauen e. V. Münster

Counselling for women who have experienced domestic violence

Wolbecker Str. 16a, 48155 Münster

Tel. 0251 1332230 fachberatung@skf-muenster.de

Frauenhaus-Beratungsstelle Frauenhaus und Beratung e.V.

Beratung für körperlich/seelisch misshandelte Frauen und deren Kinder

Counselling for female victims of physical/psychological violence

Achtermannstr. 19, 48143 Münster

Tel. 0251 1420810 beratungsstelle@frauenhaus-und-beratung.de

Frauen-Notruf e. V.

Beratung für vergewaltigte und sexuell belästigte Mädchen und Frauen
Counselling for sexual abused/harassed young girls and women
Heisstraße 9, 48145 Münster
Tel. 0251 34443 info@frauennotruf-muenster.de

Frauenhaus Münster - Frauenhaus und Beratung e.V.

Unterkunft für misshandelte/bedrohte Frauen mit ihren Kindern
Shelter for abused/threatened women with their children
Tel. 02506 6755 muenster@frauenhaus-und-beratung.de

Frauen- und Kinderschutzhäuser Sozialdienst kath. Frauen e.V. Münster

Shelter for abused/threatened women with their children
Tel. 0251 13125000 frauenhaus@skf-muenster.de

Polizei Münster

Police Münster

Hilfe und Gespräche zum Thema Prävention/Opferschutz
Help and Consultation on victim protection and prevention
Moltkestr. 18, 48151 Münster
Tel. 0251 2753104

Zartbitter Münster e.V.

Beratungsstelle gegen sexualisierte Gewalt für Jugendliche ab 14 Jahren
sowie Frauen und Männer
*Consulting services for young women and men, 14 and older, who have
experienced sexual violence*
Hammer Str. 220, 48153 Münster
Tel. 0251 4140555 info@zartbitter-muenster.de

Gewalt Violence



Zwangsheirat

Forced Marriage

Überall auf der Welt werden junge Menschen gegen ihren ausdrücklichen Willen verheiratet. In Deutschland gibt es das Recht auf freie Partnerschaft und ein selbstbestimmtes Leben. Zwangsheirat ist in allen Religionen verboten. Sie ist nicht religiös begründbar, sondern wurzelt in der Tradition der Großfamilie.

Wenn Sie Angst haben einer Zwangsheirat zum Opfer zu fallen oder sich hierzu informieren wollen, wenden Sie sich an eine der genannten Beratungsangebote zum Thema Gewalt.

www.zwangsheirat-nrw.de

Young people throughout the world are being forced into marriage against their will. In Germany everyone has the right to choose their own partner and to lead an independent life. Forced marriage is forbidden in all religions. It has no religious foundation and has its roots instead in family tradition.

If you are worried that you might be forced into marriage against your wishes or if you would like further information on this subject, please contact one of the above-mentioned consultation services.

www.zwangsheirat-nrw.de

Gewalt Violence



Genitalbeschneidung

Genital mutilation

Weibliche Genitalbeschneidung ist eine schwerwiegende Körper- und Menschenrechtsverletzung. In Deutschland ist die weibliche Genitalbeschneidung verboten. Viele Mädchen sind trotzdem von genitaler Beschneidung bedroht oder leiden ihr Leben lang unter den Folgen.

Beratung erhalten Sie bei Ihren Gynäkologinnen und Gynäkologen.

www.stop-mutilation.org

Female genital mutilation is a serious violation of human rights causing bodily harm. In Germany, female genital mutilation is prohibited. Many girls remain threatened by genital mutilation and will suffer for the rest of their lives from the consequences.

Ask your gynaecologist for advice.

www.stop-mutilation.org

pro familia Münster

Beratung

Counselling

Ludgeriplatz 12, 48151 Münster

Tel. 0251 45858

muenster@profamilia.de

Beratungsstellen speziell für Männer **Consulting services specifically for men**



Auch Männer müssen sich verschiedensten Herausforderungen stellen. Sie benötigen spezifische Beratungsangebote, die ihnen in Krisen und schwierigen Lebenssituationen helfen und Unterstützung anbieten.

Men are also faced with various challenges in life. For these difficult or crisis situations there are specific consulting services offering help and support.

Beratungsangebot der Caritas Münster für Männer und Jungen

Krisen- und Gewaltberatung für Männer und Jungen

Counselling for men in difficult situations

Josefstraße 2, 48151 Münster

Tel. 0160 96337406

gewaltberatung@caritas-ms.de

echte-maenner-reden.de/muenster

Zartbitter Münster e.V.

Beratungsstelle gegen sexualisierte Gewalt

Counselling centre for victims of sexual violence

Sie können sich von einem Mann oder einer Frau beraten lassen.

You can choose to be counselled by either a male or a female.

Hammer Str. 220, 48153 Münster

Tel. 0251 414 05 55

info@zartbitter-muenster.de

Wohnen Housing



Amt für Wohnungswesen und Quartiersentwicklung der Stadt Münster

Department for housing and district development

Wohnberechtigungsscheine, Unterstützung bei der Wohnungssuche
und Vermittlung von angemessenem Wohnraum

*Accommodation entitlement certificate, support finding an apartment,
allocation of suitable housing*

Stadthaus 3, Albersloher Weg 33, 48155 Münster

Tel. 02 51 4 92-64 02

Wohnungsamt@stadt-muenster.de

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Kreisverband Münster e. V.

„DRK Wohnungssuche-Treff“, „DRK Wohnlotsen“

DRK meeting „Help finding accommodation“, „DRK accommodation guidance“

Unterstützung bei der Suche nach Wohnraum

Support for those searching for suitable accommodation

Zumsandstraße 25/27, 48145 Münster

Tel. 0251 3788-0

info@drk-muenster.de

Weitere Anlaufstellen in Münster Further contact addressse



Finanzamt für die Stadt Münster

Tax Office Münster

bei Fragen in Steuersachen

Information on tax matters

Friedrich-Ebert-Straße 46, 48153 Münster

Tel. 0251 9729-0

oder

Anton-Bruchhausen-Straße 1, 48147 Münster

Tel. 0251 416-0

GEBA mbH

Sprachkursberatung für Geflüchtete

Advice on language courses for refugees

jeden Dienstag von 08:30 - 12:30 Uhr im Sozialamt

every Tuesday 8:30am - 12:30pm in the Social welfare office

Hafenstr.8, 48153 Münster

Tel. 0151 61561470

wandelt@geba-muenster.de

Integration Point

Agentur für Arbeit Ahlen-Münster und Stadt Münster

Arbeitsmarkt- und Integrationsprogramm

Employment agency Ahlen and Münster

Job Market and Integration Programme

Roxeler Str. 340, 48161 Münster

Tel. 0251 698 160

ahlen-muenster.team-integration-point@arbeitsagentur.de

Jobcenter der Stadt Münster

Fachstelle für Geflüchtete

Department for refugees

Beratung für Arbeitslose/Arbeitslosengeld 2

Consultancy service for unemployed/ unemployment benefit 2

Roxeler Str. 340, 48161 Münster

Tel. 0251 492-9292

jobcenter@stadt-muenster.de

www.stadt-muenster.de/jobcenter

Deutsche Rentenversicherung

Statutory retirement pension insurance

Bahnhofstraße 5, 48143 Münster

Tel. 0800 300 7001 oder Servicetelefon: 0800 1000 4800

Sozialamt der Stadt Münster

Social welfare office of the city Münster

Sicherung des Lebensunterhaltes für Flüchtlinge

Financial support for refugees

Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz

Benefits for Asylum Seekers

Hafenstr.8, 48153 Münster

Tel. 0251 492 5959

sozialamt@stadt-muenster.de

Bundesweite Notfallnummern Advice throughout Germany



Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“

Help desk "violence against women"

Bundesweit, kostenlos, anonym, in 17 Sprachen, rund um die Uhr
*Nationwide, free, anonymous, in 17 languages, 24/7, emergency phone
providing advice for women who have experienced violence*

Tel. 08000 116 016

www.hilfetelefon.de

Polizeinotruf

Emergency number Police

Tel. 110

Rettungsnotruf

Emergency number, Rescue and first aid

Tel. 112

Hilfetelefon „Schwangere in Not“

Help desk "Pregnant and in need"

Bundesweit, kostenlos, anonym, in 14 Sprachen
Nationwide, free, anonymous, in 14 languages

Tel. 0800 404020

www.schwanger-und-viele-fragen.de

Notizen Notes



